**VDA-Accompanying document**

Printed on: 20.01.2020
By : THIELEN
Page: 1 / 2

**Consignment No.:** **20211815**
Supplier - Plant Joma-Polytec GmbH
Supplier - No. : 91000157
Consignee - Plant: 100
Customer - N. : 521702
Unloading Point **14249**
Storage location:

Joma-Polytec GmbH
Höfelstraße 17-19
72411 Bodelshausen

**Magna PT S.p.A.**
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN

Consumption Place:
Shipping terms: 001
freight Forwrder: 60346
-Name: Abholung
Gross Shipping Weight 722,5760

| Delivery Note<br>LS-Date<br>Pos | Reference Customer<br>Reference Supplier<br>Type of Packaging | Quantity | Quantity | ME/VG<br>Number Customer | Change Status<br>Additional Data Supplier | Capacity | Order No. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 20469019 | 2517054000 | | 7.200,00 | piece S | C004400_MIP_2 E | | 550003893401 |
| 23.01.2020 | **29801** | **SCHUTZKAPPE** | | | | | |
| 1 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 2.400,00 | |
| 2 | TBA-520945 | | 40 - M7213 | | | 60,00 | |
| 3 | TBA-520922 | 180256323 | 1 - M7472 | 3PED | | | |
| 4 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | ok PDS | | 2.400,00 | |
| 5 | TBA-520945 | 5010088853 | 40 - M7213 | | | 60,00 | 13065 |
| 6 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | | |
| 7 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 2.400,00 | |
| 8 | TBA-520945 | | 40 - M7213 | | | 60,00 | |
| 9 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | | |
| 20469020 | 2510602101 | | 4.800,00 | piece S | C008017_MIP_1 B | | 550003962401 |
| 23.01.2020 | **29802** | **KÜHLWASSERSTUTZEN VST.** | | | | | |
| 1 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 1.600,00 | |
| 2 | 4315 | | 20 - M7282 | 3PED | | 80,00 | |
| 3 | TBA-520922 | 180256324 | 1 - M7472 | | | | |
| 4 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | ok PDS | | 1.600,00 | 13066 |
| 5 co | 4315 | 5010088854 | 20 - M7282 | | | 80,00 | |
| 6 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | | |
| 7 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 1.600,00 | |
| 8 | 4315 | | 20 - M7282 | | | 80,00 | |
| 9 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | | |
| 20469021 | 2510602201 | | 3.600,00 | piece S | C008017_MIP_1 B | | 550003962601 |
| 23.01.2020 | **29803** | **KÜHLWASSERSTUTZEN VST.** | | | | | |
| 1 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 1.200,00 | |
| 2 | 4315 | | 20 - M7282 | 3PED | | 60,00 | |
| 3 | TBA-520922 | 180256325 | 1 - M7472 | | | | |
| 4 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | ok PDS | | 1.200,00 | |
| 5 | 4315 | | 20 - M7282 | | | 60,00 | |
| 6 | TBA-520922 | 5010088855 | 1 - M7472 | | | | |
| 7 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 1.200,00 | |
| 8 | 4315 | | 20 - M7282 | | | 60,00 | |
| 9 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | | |
| 20469022 | 2517084100 | | 8.000,00 | piece S | C008017-MIP-4 D | | 550003962701 |
| 23.01.2020 | **29804** | **SCHUTZKAPPE** | | | | | |
| 1 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | 2PED | | 4.000,00 | |
| 2 | TBA-520945 | 180256326 | 40 - M7213 | ok.PDS | | 100,00 | |
| 3 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | | |
| 4 | TBA-520921 | 5010088856 | 1 - M7471 | | | 4.000,00 | |
| 5 | TBA-520945 | | 40 - M7213 | | | 100,00 | |
| 6 | TBA-520922 | | 1 - M7472 | | | | |
| 20469023 | 2517603002 | | 12.000,00 | piece S | C004221_CP_3 B | | 550003895101 |
| 23.01.2020 | **29912** | **VERSCHLUSSKAPPE** | | | | | |
| 1 | TBA-520921 | 180256327 | 1 - M7471 | 2PED | | 6.000,00 | |
| 2 | TBA-520945 | | 40 - M7213 | | | 150,00 | |
| 3 | TBA-520922 | 5010088917 | 1 - M7472 | okPDS | | | |
| 4 | TBA-520921 | | 1 - M7471 | | | 6.000,00 | |

BRI EC 0064635
MIL)DF/0014280

1,80

AD 0021529

## TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS
## INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

**CMR**

Šis pervežimas vykdomas, neatsižvelgiant į kitus susitarimus, pagal Tarptautinių krovinių pervežimo sutarčių konvenciją (CMR)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)

**1** Siuntėjas (pavadinimas, adresas, šalis) / Absender (Name, Anschrift, Land)

DHL FREIGTH Meisenweg
26. DE 58708 Menden
(Sauerland) Vokietija.
Meisenweg 26

**2** Gavėjas (pavadinimas, adresas, šalis) / Empfänger (Name, Anschrift, Land)

DHL Global Forwarding
(ITALY) Via delle Industrie
IT-20060 Pozzuolo
Martesana Via delle
industrie

**3** Krovinio iškrovimo vieta / Auslieferungsort des Gutes

Vieta/Ort DHL Global
Šalis/Land Forwarding
IT-20060.

**4** Krovinio perėmimo vieta ir data / Ort und Tag der Übernahme des Gutes

Vieta/Ort DHL FREIGTH
Šalis/Land D-58708.
Data/Datum

**5** Pridedami dokumentai / Beigefügte Dokumente

**16** Vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis) / Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

UAB „Autodamas“
Pramonės g. 9a, LT-78138 Šiauliai
Tel.: 841 452 107, faks.: 841 540 504
Įm.k.304457437, PVM LT100010708512

**17** Sekantis vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

**18** Vežėjo sąlygos ir pastabos / Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

The driver was not allowed to participate by the loading place. He was not allowed to count the packages or check the quantity/quality of the goods.

| 6 Ženklai ir numeriai<br>Kennzeichen und Nummern | 7 Vietų skaičius<br>Anzahl der Packstücke | 8 Įpakavimo būdas<br>Art der Verpackung | 9 Krovinio pavadinimas*<br>Bezeichnung des Gutes* | 10 Statistinis Nr.<br>Statistiknummer | 11 Svoris brutto, kg<br>Bruttogewicht in kg | 12 Tūris, m³<br>Umfang in m³ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| UN | Krovinys | Klasė<br>Klasse | Raidė<br>Buchstabe | | | |

**13** Siuntėjo nurodymai (muitinės ir kita informacija) / Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

Pareikštoji krovinio vertė / Angabe des Wertes des Gutes

| 19 Apmokėjimui:<br>Zu zahlen vom: | Siuntėjas<br>Absender | Valiuta<br>Währung | Gavėjas<br>Empfänger |
|---|---|---|---|
| Pervežimo kaina<br>Fracht | | | |
| Nuolaida<br>Ermäßigungen – | | | |
| Skirtumas<br>Zwischensumme | | | |
| Priedas<br>Zuschläge | | | |
| Papildoma rinkliava<br>Nebengebühren | | | |
| Kiti<br>Sonstiges + | | | |
| Viso apmokėjimui<br>Zu zahlende Gesamtsumme | | | |

**14** Grąžinimas / Rückerstattung

**15** Apmokejimo sąlygos / Frachtzachlungsanweisungen

**20** Ypatingos suderintos sąlygos / Besondere Vereinbarungen

**21** Surašyta / Ausgefertig in — Data / am — 201

**22**
Atvykimas pakrovimui / Ankunft für Einladung ______ val. / Uhr. ______ min. / Min.
Išvykimas / Abfahrt ______ val. / Uhr. ______ min. / Min.

Siuntėjo parašas ir spaudas / Unterschrift und Stempel des Absenders

**23** Kelionės lapas 27. 01. 2020. 201
Vairuotojas
Pavardė

UAB „Autodamas“
Pramonės g. 9a, LT-78138 Šiauliai
Tel.: 841 452 107, faks.: 841 540 504
Įm.k. 304457437, PVM LT100010708512

Vežėjo parašas ir spaudas / Unterschrift und Stempel des Frachtfürers

**24** Krovinys gautas / Gut empfangen — Data / Datum
am ______ 201__

Atvykimas iškrovimui / Ankunft für Ausladung ______ val. / Uhr. ______ min. / Min.
Išvykimas / Abfahrt ______ val. / Uhr. ______ min. / Min.

Gavėjo parašas ir spaudas / Unterschrift und Stempel des Empfängers

27 GEN 2020
DHL FREIGH
POZZUOLO MARTESANA

**25** Registracinis numeris/Amtl.Kennzeichen
Vilkikas/Kfz — Puspriekabė/Anhänger

KNZ 965
LP 560

**26** Palleten exchange Note/Paletenschein/Padėklų keitimo lapas

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes / Pakrovimo vietoje

| Art | Anzah/Kiekis | KeinTausch/<br>Nekeista | Tausch/<br>Pakeista |
|---|---|---|---|
| Euro-Palette | | | |
| Gitterbox-Palette | | | |
| Einfach-Palette | | | |

Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift/
Siuntėjo parašas

Paletten-Empfänger - Destinataires des palettes / Iškrovimo vietoje

| Art | Anzah/Kiekis | KeinTausch/<br>Nekeista | Tausch/<br>Pakeista |
|---|---|---|---|
| Euro-Palette | | | |
| Gitterbox-Palette | | | |
| Einfach-Palette | | | |

Bestätigung des Empfänger/Datum/Unterschrift/
Gavejo parašas

Rėmeliais išryškintas grafas pildo vežėjas
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden
21+22

Pildo ir atsako siuntėjas
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
1-15 Imtinai / einschließlich

*Pervežant pavojingus krovinius, apart išduoto leidimo, nurodyti pavojingo krovinio klasę, skaičių, esant būtinumui - raidę.
*Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

# Transport Order

DHL

Mittente / Sender — N° partita IVA / VAT-ID-No.

DHL FREIGHT-JOMAPOLYTEC
via delle industrie 1
I-20060 POZZUOLO MARTESANA (MI)

Data / Date: 27-JAN-2020

Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) / Collection address

Ordine di trasporto / Order code: MIL-DF-0014080

Destinatario / Consignee — N° partita IVA / VAT-ID-No.

MAGNA ITALIA
via dei ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms

☐ franco dom. free domicile ☐ franco fabbrica ex works
☐ sdoganato cleared ☐ non sdoganato uncleared
☐ dazi pagati taxes paid ☐ dazi non pagati taxes unpaid
☐ dir. dog. pag. duty paid ☐ dir. dog. non pag. duty unpaid
☐ altri others

DDU

Indirizzo terminale / Terminal address

DHL GLOBAL FORWARDING (I
POZZUOLO MARTESANA(MILAN
VIA DELLE INDUSTRIE, 1
I-20060 POZZUOLO MARTESA
Tel:+39 02 95252-200
Fax:+39 02 95252 801

Indirizzo di consegna della merce / Delivery address

Assicurazione complementare / Additional transport insurance: ☐ si yes ☐ no no

Valuta / Currency — Valore da assicurare / Value for insurance

Numero di dossier / Terminal reference: 0810010024629

Riferimenti del cliente / Customer's reference: No!BRI-EC-0064635

Terminal di arrivo / Destination terminal: BARI

Numero telefonico / Contact tel.: + 39 / 80 5315811

| Marche e numeri<br>Marks and numbers | Quantità<br>Quantity | Imballaggio<br>Packing | Descrizione della merce<br>Description of Packing | Tariffa doganale<br>Custom's tariff number | Peso lordo in kg<br>Gross weight in kg | Valore (con valuta)<br>Value (with currency) |
|---|---|---|---|---|---|---|
|  | 13 | PAL | VARIO |  | 1723.0 | [redacted] |

FREE DOM, DUTY UNPAID, TAX UNPAID

Din. x cm x cm x cm = 0.000 m LM 1.80

Peso tassabile in kg / Payable weight in kg: 2,970.00

Totale peso lordo in kg / Total gross weight in kg: 1723.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions

Allegati / Enclosures

## Delivery Note
(remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente / Collection at sender
Data / Date
Orario / Time
Firma dell'autista / Driver's signature

Consegna al destinatario / Delivery to consignee
Data / Date
Orario / Time
Firma del destinatario / Consignee's signature

IMPORTANT
According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Nome di chi firma in stampatello / Consignee's name in block letters

Timbro e firma del mittente / Stamp and signature of sender

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Modugno (BA)

28 GEN 2020

"Ricevuto con riserva di verifica qualità e quantità"

Tutte le spedizioni EUROCONNECT sono vincolate alle Condizioni Generali di trasporto EUROCONNECT (vedi retro).
EUROCONNECT Transport Conditions apply exclusively to all EUROCONNECT consignments (see overleaf).